

WOVENFLOORING

BY DICKSON

GUIDA
PER LA POSA





> SOMMARIO

04

PRIMA
DELLA POSA

10

POSA DEI
PANNELLI

07

POSA DEI
ROTOI

14

POSA DELLE
STRISCE E DEI
FORMATI SPECIALI

Retrouvez ce guide en français en version digitale sur : www.dickson-constant.com - Find these installation guidelines in English in a digital version on : www.dickson-constant.com - Diese Verlegeanleitung gibt es auch auf Deutsch in einer digitalen Version unter : www.dickson-constant.com - La versión digital en español de esta Guía de instalación está disponible en www.dickson-constant.com - La versione digitale della guida per la posa è disponibile in italiano su www.dickson-constant.com - Deze plaatsingsgids staat online in het Nederlands op www.dickson-constant.com - Encontre este guia em português em versão digital em: www.dickson-constant.com - Tämän oppaan suomenkielinen digitaalinen versio on saatavilla osoitteessa www.dickson-constant.com - Ta instrukcja układania jest dostępna po polsku w wersji cyfrowej na stronie www.dickson-constant.com - Bu montaj kılavuzunun dijital versiyonu www.dickson-constant.com adresinde Türkçe olarak mevcuttur - この日本語ガイドブックのデジタル版については、次のサイトをご覧ください: www.dickson-constant.com

THE ART OF WEAVING



Avete scelto i rivestimenti tessili per pavimenti Dickson® e vi ringraziamo per la vostra fiducia. Fra poco, potrete muovere i primi passi su un rivestimento totalmente innovativo.

Nato e perfezionato grazie al know-how d'eccellenza e all'esperienza dei ricercatori Dickson, questo materiale abbina le qualità di utilizzo e la facilità di manutenzione dei rivestimenti vinilici, offrendo al tempo stesso le virtù e la consistenza unica dei rivestimenti tessili.

Scoprite con noi i consigli per una posa ottimale dei nostri prodotti. Ci auguriamo che sarete completamente soddisfatti.

FRAYGUARD®
CLEAN CUT
by **DICKSON®**

I PRIMI RIVESTIMENTI TESSILI IN VINILE PER PAVIMENTI SENZA SFILACCIATURE

La tecnologia FrayGuard®, messa a punto da Dickson, limita al massimo il fenomeno dello sfilacciamento al momento del taglio. Una tecnologia che rafforza anche la resistenza della tessitura e garantisce tagli netti e puliti, assicurando risultati rapidi, efficaci e impeccabili.

Le informazioni contenute in questi documenti sono soggette a modifiche senza preavviso. È quindi indispensabile che l'impresa incaricata della posa si tenga costantemente aggiornata sull'evoluzione del prodotto e sulle tecniche di installazione. Prima di procedere alla messa in opera, si consiglia inoltre di esaminare il materiale, in modo da evitare ogni difetto visivo nel risultato finale. Dickson non potrà in nessun caso assumere i costi di sostituzione del materiale già posato.


DICKSON®
woven flooring

> PRIMA DE LA POSA

> Acclimatazione del rivestimento

- Prima di iniziare l'installazione, **è necessario che il rivestimento possa acclimatarsi alle condizioni del luogo di posa :**
 - **Per i rotoli :** 24 ore prima della posa, svolgete e stendete i rotoli nell'area interessata.
 - **Per i pannelli :** 48 ore prima della posa, disponete i pannelli, nell'imballaggio di origine, su una superficie piana.
- Accertatevi che i livelli di temperatura e di umidità siano normali (superiori a 15°C, con un'umidità relativa dell'aria compresa fra il 30 e il 60%).

> Preparazione della superficie di posa

Fate in modo che superficie su cui sarà posato il rivestimento sia :

- **Pulita :** pulite e spolverate la superficie, eliminando ogni traccia di gesso o pittura, olio, grassi, lattime di cemento, ecc.
- **Resistente, solida e piana** senza fessure ($\geq 0,3$ mm) o microfessure ($< 0,3$ mm). Se la superficie è irregolare o presenta residui di colla o di bitume, si consiglia di procedere ad una preparazione adatta al supporto (contattare un fabbricante di prodotti per la preparazione del supporto).
- **Perfettamente asciutta e non soggetta a condensazione di umidità.** È indispensabile rispettare le regole nazionali e le normative in vigore per quanto riguarda l'umidità dei supporti.



IN DETTAGLIO

- *I rivestimenti vinilici creano una membrana impermeabile al vapore acqueo, impedendo quindi l'evaporazione dal supporto all'atmosfera dell'ambiente. Questo eccesso di umidità può provocare inconvenienti immediati o futuri (scollamento, rigonfiamenti, deterioramento del supporto e del rasante).*
- *Controllate sistematicamente la temperatura e l'igrometria del supporto. La temperatura del supporto dovrà essere superiore a 10 °C (temperatura ambiente di circa 15 °C) e il tasso di umidità relativa del supporto dovrà essere inferiore al 4,5%.*

> Condizioni particolari

- La posa su scale ad utilizzo intensivo richiede l'applicazione di paragradini.
- Installazione su pavimento riscaldato a bassa temperatura (nota : la temperatura di contatto sul pavimento non deve mai superare i 28 °C in qualsiasi punto) :
 - Rispettate i tempi di asciugatura del supporto.
 - L'impianto di riscaldamento dovrà essere in funzione da almeno 4 settimane, prima della messa in opera del rivestimento.
 - Il riscaldamento dovrà essere spento 48 ore prima dell'inizio della posa, preparazione del supporto compresa.
 - Pazientate almeno 48 ore dopo la posa del rivestimento, prima di riavviare progressivamente l'impianto di riscaldamento a pavimento.
 - Evitate le brusche variazioni di temperatura, regolando progressivamente il vostro termostato (con tappe di max. 5°C al giorno).



MATERIALE NECESSARIO

- Gesso o matita in legno
- Riga o metro avvolgibile
- Cutter e livellante per il taglio
- Spatola dentata per la colla
- Rullo da pressione
- Rullo per rivestimenti da 50 kg
- Colla acrilica o adesivo permanente (fare riferimento alle istruzioni per l'incollaggio, riportate di seguito) per i rivestimenti vinilici per pavimenti compatibili con il retro del rivestimento.



IMPORTANTE

Prima di procedere alla messa in opera del rivestimento, ispezionatelo alla luce e cercate ogni eventuale difetto visivo. Gli elementi danneggiati o che presentino difetti non devono in nessun caso essere posati. In caso di difetto, contattate immediatamente il vostro rivenditore di fiducia.



CONSIGLIO UTILE

Nel calendario dei lavori, prevedete la posa del rivestimento alla fine, in modo da lasciarlo intatto. Qualora non fosse possibile, proteggerlo sempre con una pellicola in plastica o con fogli di cartone.





ADESIVI RACCOMANDATI

Gli adesivi indicati di seguito sono stati collaudati e approvati dai loro produttori per la posa dei nostri rivestimenti per pavimenti. Qualora abbiate eccezionalmente bisogno di ricorrere ad colla a contatto, non utilizzate una colla neoprenica con solvente. Preferite delle colle a contatto poliuretaniche o ad acqua.

Importante ! Leggete bene e rispettate sempre i consigli e le istruzioni del produttore dell'adesivo.

COLLE ACRILICHE PER INCOLLAGGIO PIENO (rotoli, pannelli e formati speciali) :

BOSTIK	F BALL	THOMSIT	UZIN
Stix A300 Multi Floor	F44	Thomsit K188E	KE 2000S
Stix A800 Premium	F45	Thomsit K188S	KE 66
Sadertac V6	F46	Thomsit K150	KE 28
Sadertech V8	F48 Plus	Thomsit K188	KE 68
	F49	Thomsit UK800	
XL BRANDS	MAPEI	CÉGÉCOL / SIKA	HB FULLER
5900 (USA)	Ultrabond ECO 370	Cégé 100 HQ-T Premium	TEC 540
	Ultrabond ECOV4SP	Cégé 100Technic	TEC 522
		SikaBond 135 PVC	
		SikaBond 150 Premium Floor	
STAUF	COLLAK		
High-Tack D737 (USA)	WA-1040		

ADESIVI PERMANENTI (compatibili solo con i pannelli e i pannelli XL) :

In caso di utilizzo su una superficie assorbente, applicare un primer adatto, per conservare le caratteristiche dell'adesivo permanente (contattare il produttore dell'adesivo)

BOSTIK	F BALL	THOMSIT	UZIN
Fix A760Tech	F41 (USA)	Thomsit T435	U2500
XL BRANDS	MAPEI	HB FULLER	STAUF
2230 (USA)	Ultrabond ECO Fix	TEC 542	D764
COLLAK			
WA-25			

INSTALLAZIONI ALTERNATIVE (per progetti a tempo limitato):

Scoprite la possibilità di installazioni alternative innovative ed ecologiche utilizzando i **pad magnetici IOBAC MagTabs** o gli **adesivi AVERY DENNISON Flooring Adhesive FT4361**. Questi metodi offrono un'installazione più rapida, più ecologica e più flessibile.

Riducendo i tempi di posa e l'uso di sostanze chimiche e offrendo una maggiore flessibilità, rispondono alle esigenze dei progetti a tempo limitato, favorendo un approccio economico circolare. Quando si rimuove la piastrella, il substrato rimane intatto, così come la piastrella Dickson Woven Flooring, che può quindi essere facilmente riutilizzata in un altro ambiente.

Queste installazioni non sono coperte dalla garanzia commerciale Dickson.

> POSA DEI ROTOLI

> Principi generali

I rivestimenti per pavimenti Dickson® vengono consegnati in rotoli larghi 2 metri. La posa avviene con incollaggio pieno.

Come ogni rivestimento tessile per pavimenti, il materiale potrà presentare naturali variazioni di struttura. A seconda dei colori e dell'armatura, le giunture saranno più o meno visibili e accentueranno l'aspetto autentico del tessuto.

- I teli devono essere orientati nell'ambiente verso il muro della finestra principale (senso della luce) o in senso longitudinale (senso del traffico).
- Nei corridoi, i teli saranno disposti nel senso principale di circolazione, salvo disposizioni particolari.
- I teli vanno posati nello stesso senso, per ottenere un aspetto omogeneo; potrete orientarvi grazie alle frecce poste sul retro del rivestimento.
- Verificare se le cimose sono dritte posando le fughe bordo contro bordo. Se le cimose sono state danneggiate o se la giunzione è irregolare, effettuare un doppio taglio.
- Nei limiti del possibile, le giunzioni fra i teli devono essere al di fuori delle zone in cui è previsto un forte calpestio.
- I giunti alle estremità vanno evitati o protetti con profilati.
- Nello stesso locale, fate in modo da posare sempre teli provenienti dallo stesso lotto di produzione



CONSIGLIO UTILE

Per i locali con accesso diretto dall'esterno, prevedete nel piano di posa l'aggiunta di uno zerbino efficace o di altri sistemi di protezione, che tratterranno le particelle abrasive e l'umidità nell'ingresso. Tali barriere tratterranno fino all'80% della sporcizia e dell'umidità introdotte nei locali. I vantaggi saranno molteplici: in particolare la riduzione delle spese di pulizia e il prolungamento della durata di vita del vostro rivestimento.



MESSA IN OPERA DELL'ADESIVO

Si vedano gli adesivi raccomandati a pag. 6. Seguite scrupolosamente le indicazioni del fornitore e rispettate il tempo di attesa e la grammatura indicata.



IMPORTANTE

La struttura in tessuto dona un carattere inconfondibile alla superficie del rivestimento e gioca con naturalezza con la luce. In funzione del colore e direzione di posa, l'aspetto del pavimento oscillerà fra profonde o delicate variazioni di colore, a seconda della prospettiva e dell'intensità della luce.

I nostri pavimenti Dickson sono composti da una trama di monofili di poliestere rivestiti in PVC abbinati ad un sottofondo acustico e tecnico mediante termofissaggio e spalmatura. L'azione del calore, al centro del nostro processo produttivo, permette ai diversi elementi dei nostri prodotti di fondersi insieme, garantendo così la loro resistenza all'usura e la perfetta stabilità dimensionale. In questo modo l'amalgama discreta dei polimeri può essere rilevata dal lato dell'usura senza alterare in alcun modo la qualità dei nostri prodotti.

> Messa in opera dei teli



1. Posizionare i teli in modo che i bordi si sovrappongano di almeno 4 cm.



2. Con la riga e il cutter o con altri altri attrezzi adeguati (Railcut Wolff, TIP-TOP Janser...), eseguite il doppio taglio. Tagliate contemporaneamente i due spessori, al centro della sovrapposizione dei due teli. Eliminate i residui, per verificare la qualità della giunzione. Se il taglio non è perfetto, ripetere l'operazione.



3. Tracciate al suolo il posizionamento esatto del primo telo, facendo attenzione a lasciare un margine sufficiente sulle due dimensioni per realizzare il livellamento.



4. Posizionate il telo lungo la linea.



Il margine lasciato per il taglio rimonta lungo i muri o i battiscopa.



5. Ripiegate il telo a metà



6. Applicate uniformemente la colla utilizzando una spatola dentata, evitando la formazione di cordoni.



7. Quando la colla sarà pronta, stendere il telo sulla superficie incollata.



8. Posate i due teli accostando con cura i due bordi e spianate le giunture utilizzando il rullo da pressione, poi spianate tutta l'area incollata con il rullo da 50 kg

Ripetete la stessa operazione con i teli seguenti.



9. Rifilate il rivestimento alla periferia, secondo la geometria dell'ambiente, aderendo il più possibile ai muri, ai battiscopa, alle tubature e ad altri punti particolari

- a. Lungo i muri, se i battiscopa verranno posati in seguito,
- b. Lungo i battiscopa, nel caso siano stati conservati.



10. Stendete, aiutandovi con il rullo da 50 kg. Ripiegate l'altra metà del telo e ripetete le operazioni 6, 7, 8 e 9.

> Una volta terminata la posa :

Il rivestimento dovrà essere consegnato pulito, senza macchie di colla e scorie provenienti dalla posa. Tempi da rispettare prima di poter calpestare il nuovo rivestimento :

- Per un un utilizzo normale, attendere 24 ore dopo il completamento dei lavori.
- Attendere 72 ore prima di effettuare la prima pulizia in profondità (si vedano i consigli per la pulizia).
- Trasloco o montaggio dei mobili: 72 ore dopo la posa.



IMPORTANTE

Proteggete il rivestimento dagli oggetti angolosi o acuminati, utilizzando protezioni di tipo feltrini o altro.

Non utilizzate mai protezioni in gomma (diffusione di oli di gomma indelebili).

> POSA DEI PANNELLI

(pannelli 50 x 50 cm e pannelli XL 100 x 100 cm)

> Principi generali

La messa in opera avviene sia con incollaggio pieno, sia con posa amovibile (i pannelli sono fissati con un adesivo permanente).

Come ogni rivestimento tessile per pavimenti, il materiale potrà presentare naturali variazioni di struttura. A seconda dei colori e dell'armatura, le giunture saranno più o meno visibili e accentueranno l'aspetto autentico del tessuto.

Disposizioni relative ai pannelli : salvo richieste particolari descritte nel capitolato d'appalto :

- Ogni ambiente è considerato separatamente.
- In ogni ambiente:
 - per un'installazione monolitica, è indispensabile che le piastrelle provengano dallo stesso lotto e che le scatole siano mescolate tra loro.
 - per una posa a scacchi, si possono usare differenti lotti ma è imperativo che le scatole siano mescolate tra loro.
- Quando possibile, il tracciato dovrà essere studiato in modo che alla periferia dell'ambiente i tagli siano equilibrati e la larghezza dei pannelli sia superiore a 1/2 pannello.

Una corretta disposizione dei pannelli favorirà un buon livello estetico dell'installazione. La realizzazione della posa secondo le istruzioni fornite di seguito permetterà l'equilibrio dei tagli alla periferia dell'ambiente interessato.

Conservate uno o due pacchetti per sostituire i pannelli che potrebbero danneggiarsi o usurarsi col tempo.



IMPORTANTE

Prima di procedere alla messa in opera del rivestimento, ispezionatelo alla luce e cercate ogni eventuale difetto visivo. Gli elementi danneggiati o che presentino difetti non devono in nessun caso essere posati. In caso di difetto, contattate immediatamente il vostro rivenditore di fiducia.

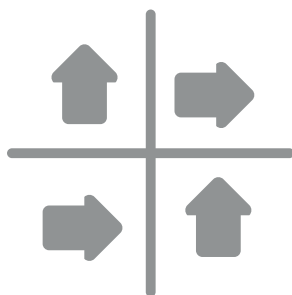
La struttura in tessuto dona un carattere inconfondibile alla superficie del rivestimento e gioca con naturalezza con la luce. In funzione della forma, del colore e schema di posa, l'aspetto del pavimento oscillerà fra profonde e delicate variazioni di colore, a seconda della prospettiva e dell'intensità della luce.

I nostri pavimenti Dickson sono composti da una trama di monofili di poliestere rivestiti in PVC abbinati ad un sottofondo acustico e tecnico mediante termofissaggio e spalmatura. L'azione del calore, al centro del nostro processo produttivo, permette ai diversi elementi dei nostri prodotti di fondersi insieme, garantendo così la loro resistenza all'usura e la perfetta stabilità dimensionale. In questo modo l'amalgama discreta dei polimeri può essere rilevata dal lato dell'usura senza alterare in alcun modo la qualità dei nostri prodotti.

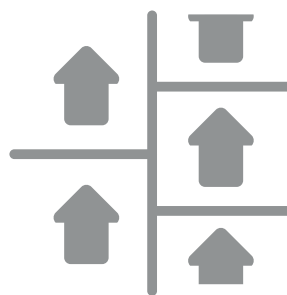


CONSIGLIO UTILE

Per i locali con accesso diretto dall'esterno, prevedete nel piano di posa l'aggiunta di uno zerbino efficace o di altri sistemi di protezione, che tratterranno le particelle abrasive e l'umidità nell'ingresso. Tali barriere tratterranno fino all'80% della sporcizia e dell'umidità introdotte nei locali. I vantaggi saranno molteplici: in particolare la riduzione delle spese di pulizia e il prolungamento della durata di vita del vostro rivestimento.



Posa a scacchiera



Posa Ashlar

Le nostre linee di tessuti, tutte disponibili in pannelli, sono state progettate per un'installazione a scacchiera o in posa Ashlar, soluzione perfetta per una resa in tinta unica. In caso di installazione su un pavimento tecnico, vi consigliamo di effettuare una posa Ashlar, che offrirà il miglior equilibrio estetico: i giunti saranno quasi invisibili.

> Posa di pannelli a scacchi

a. Tracciate gli assi di partenza della posa

Dimensioni dell'ambiente : L x l in metri. Dimensioni di un pannello : p in metri.

Tracciate due assi, per determinare il centro dell'ambiente.

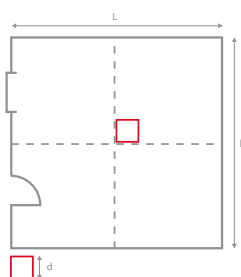
Calcolate il numero N di pannelli necessari per ricoprire l'ambiente nel senso della lunghezza: $N = L / p$. Arrotondate "N" al numero intero superiore.

- Se "N" è un numero pari, iniziate la posa dei pannelli lungo l'asse tracciato
- Se "N" è un numero dispari, spostate l'asse di mezzo pannello ($p/2$) e iniziate la posa lungo il nuovo asse.

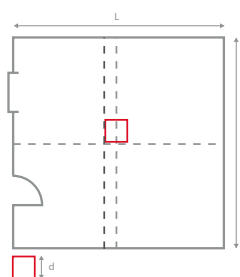
Rifate lo stesso calcolo per la larghezza dell'ambiente (l): calcolate il numero n di pannelli necessari a ricoprire l'ambiente nel senso della larghezza: $n = l / p$. Arrotondate "n" al numero intero superiore.

- Se "n" è un numero pari, iniziate la posa dei pannelli lungo l'asse tracciato
- Se "n" è un numero dispari, spostate l'asse di mezzo pannello ($p/2$) e iniziate la posa lungo il nuovo asse.

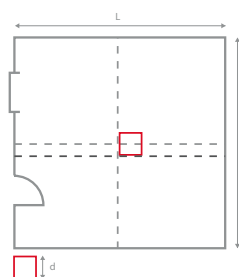
Se N e n sono pari



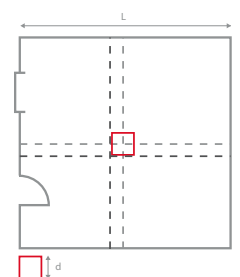
Se N è dispari e n è pari



Se N è pari e n è dispari

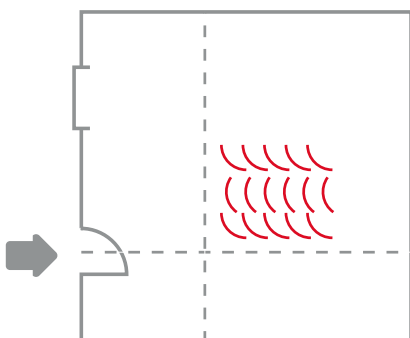


Se N e n sono dispari



Nel caso di una superficie di dimensioni ridotte, riportate gli assi vicini all'ingresso.

b. Incollate una superficie di dimensioni ragionevoli in modo che i pannelli possano essere applicati sulla colla, durante il tempo di lavorazione di quest'ultima.



MESSA IN OPERA DELL'ADESIVO

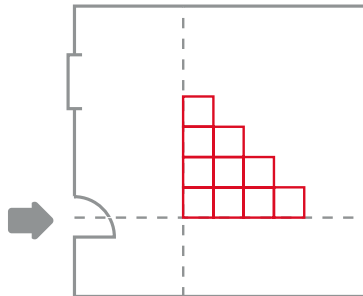
Si vedano gli adesivi raccomandati a pag. 6. Seguite scrupolosamente le indicazioni del fornitore e rispettate il tempo di attesa e la grammatura indicata.

c. Posizionate il primo pannello all'intersezione dei due assi e iniziate la posa "a gradini".

• **Squadratura** : controllate spesso l'allineamento fra i pannelli.

• **Aderenza** : verificate che i bordi dei pannelli aderiscano bene sui 4 lati.

Il mancato rispetto della posa a gradini può provocare un difetto di messa a squadro tale da provocare una divaricazione parziale delle giunture.



d. Spianatura : L'operazione è obbligatoria e si effettua in due tempi :



Spianate le giunture, utilizzando il rullo da pressione.



Spianate i pannelli su tutta la superficie con il rullo da 50 kg.

e. Effettuate l'operazione su tutta la superficie dell'ambiente.

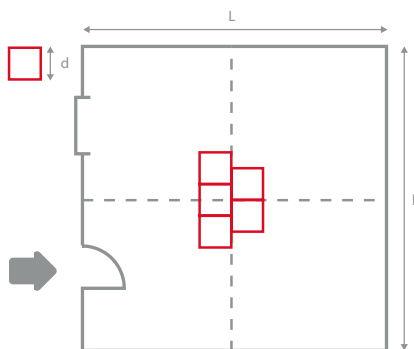
> Posa Ashlar (all'inglese a cassero regolare)

a. Tracciare due assi, per determinare il centro dell'ambiente.

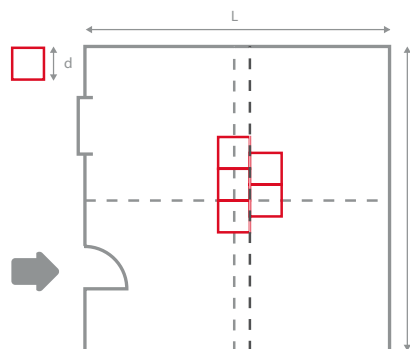
Dimensioni dell'ambiente : $L \times l$ in metri. Dimensioni di un pannello : p in metri.

Calcolate il numero N di pannelli necessari per ricoprire l'ambiente nel senso della lunghezza : $N = L / p$. Arrotondate "N" al numero intero superiore.

Se "N" è un numero pari, iniziate la posa dei pannelli lungo l'asse tracciato



Se "n" è un numero dispari, spostate l'asse di mezzo pannello ($p/2$) e iniziate la posa lungo il nuovo asse.



b. Incollate una superficie di dimensioni ragionevoli in modo che i pannelli possano essere applicati sulla colla, durante il tempo di lavorazione di quest'ultima.

c. Posizionate il primo pannello come descritto in precedenza e iniziate la posa "a gradini".

- **Squadatura** : controllate spesso l'allineamento fra i pannelli.

- **Aderenza** : verificate che i bordi dei pannelli aderiscano bene sui 4 lati.

Il mancato rispetto della posa a gradini può provocare un difetto di messa a squadro tale da provocare una divaricazione parziale delle giunture.



MESSA IN OPERA DELL'ADESIVO

Si vedano gli adesivi raccomandati a pag. 6. Seguite scrupolosamente le indicazioni del fornitore e rispettate il tempo di attesa e la grammatura indicata.

d. Spianatura : L'operazione è obbligatoria e si effettua in due tempi :



Spianate le giunture, utilizzando il rullo da pressione.



Spianate i pannelli su tutta la superficie con il rullo da 50 kg.

e. Effettuate l'operazione su tutta la superficie dell'ambiente.

> Una volta terminata la posa :

Il rivestimento dovrà essere consegnato pulito, senza macchie di colla e scorie provenienti dalla posa.

Tempi da rispettare prima di poter calpestare il nuovo rivestimento :

- Per un utilizzo normale, attendere 24 ore dopo il completamento dei lavori.
- Attendere 72 ore prima di effettuare la prima pulizia in profondità (si vedano i consigli per la pulizia).
- Trasloco o montaggio dei mobili : 72 ore dopo la posa.



IMPORTANTE

Proteggete il rivestimento dagli oggetti angolosi o acuminati, utilizzando protezioni di tipo feltrini o altro.

Non utilizzate mai protezioni in gomma (diffusione di oli di gomma indelebili).

> POSA DELLE STRISCE E DEI PANNELLI IN FORMATO SPECIALE

> Principi generali

La posa avviene con incollaggio pieno.

Come ogni rivestimento tessile per pavimenti, il materiale potrà presentare naturali variazioni di struttura. A seconda dei colori e dell'armatura, le giunture saranno più o meno visibili e accentueranno l'aspetto autentico della tessitura.

Disposizioni relative alle strisce : salvo richieste particolari descritte nel capitolato d'appalto :

- Ogni ambiente è considerato separatamente.
- In uno stesso ambiente, le strisce o i formati speciali devono appartenere allo stesso N° di lotto di produzione.
- Le strisce o i formati speciali devono essere orientati nel senso della luce o in senso longitudinale.
- Nei punti di passaggio, le strisce o i formati speciali saranno posati nel senso del traffico.
- Quando possibile, il tracciato dovrà essere studiato in modo che alla periferia dell'ambiente i tagli siano equilibrati e la larghezza delle strisce o dei formati speciali sia superiore a 1/2 striscia o pannello.

Una corretta disposizione delle strisce o dei formati speciali favorirà un buon livello estetico dell'installazione. La realizzazione della posa secondo le istruzioni fornite di seguito permetterà l'equilibrio dei tagli alla periferia dell'ambiente interessato.

Conservate uno o due pacchetti per sostituire le strisce o i formati speciali che potrebbero danneggiarsi o usurarsi col tempo.



IMPORTANTE

Prima di procedere alla messa in opera del rivestimento, ispezionatelo alla luce e cercate ogni eventuale difetto visivo. Gli elementi danneggiati o che presentino difetti non devono in nessun caso essere posati. In caso di difetto, contattate immediatamente il vostro rivenditore di fiducia.

La struttura in tessuto dona un carattere inconfondibile alla superficie del rivestimento e gioca con naturalezza con la luce. In funzione della forma, del colore e schema di posa, l'aspetto del pavimento oscillerà fra profonde e delicate variazioni di colore, a seconda della prospettiva e dell'intensità della luce.

I nostri pavimenti Dickson sono composti da una trama di monofili di poliestere rivestiti in PVC abbinati ad un sottofondo acustico e tecnico mediante termofissaggio e spalmatura. L'azione del calore, al centro del nostro processo produttivo, permette ai diversi elementi dei nostri prodotti di fondersi insieme, garantendo così la loro resistenza all'usura e la perfetta stabilità dimensionale. In questo modo l'amalgama discreta dei polimeri può essere rilevata dal lato dell'usura senza alterare in alcun modo la qualità dei nostri prodotti.



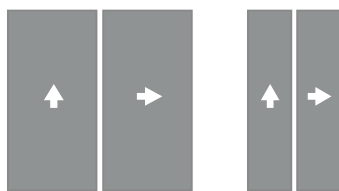
CONSIGLIO UTILE

Per i locali con accesso diretto dall'esterno, prevedete nel piano di posa l'aggiunta di uno zerbino efficace o di altri sistemi di protezione, che tratterranno le particelle abrasive e l'umidità nell'ingresso. Tali barriere tratterranno fino all'80% della sporcizia e dell'umidità introdotte nei locali. I vantaggi saranno molteplici: in particolare la riduzione delle spese di pulizia e il prolungamento della durata di vita del vostro rivestimento.

> Posa delle strisce

Strisce
25 X 100 cm

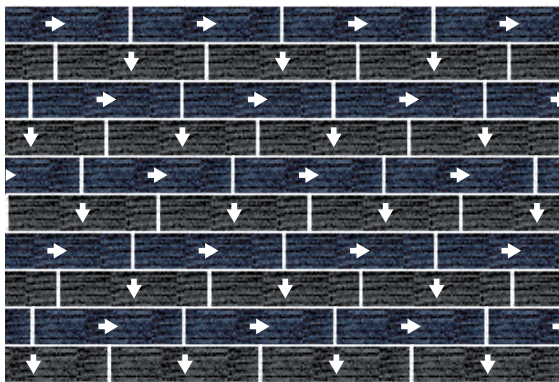
Strisce XL
50 X 100 cm



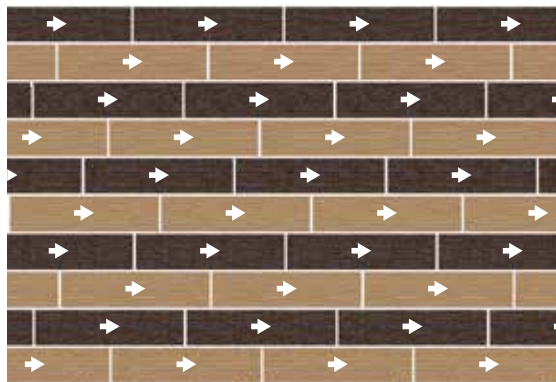
Si consigliano quattro tipi di posa: la posa all'inglese, la posa a spina di pesce, la posa a scala e la posa "a scacchiera"

1. La posa all'inglese

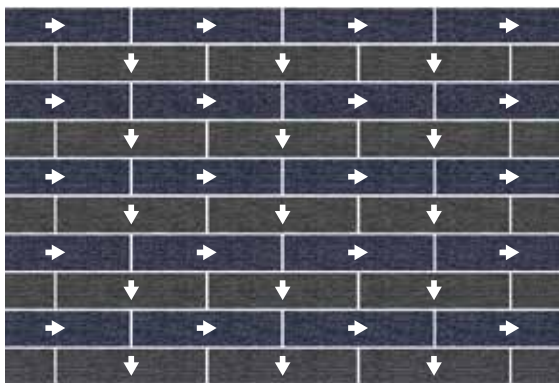
Questo tipo di posa si effettua con strisce o strisce XL in una o più tinte.



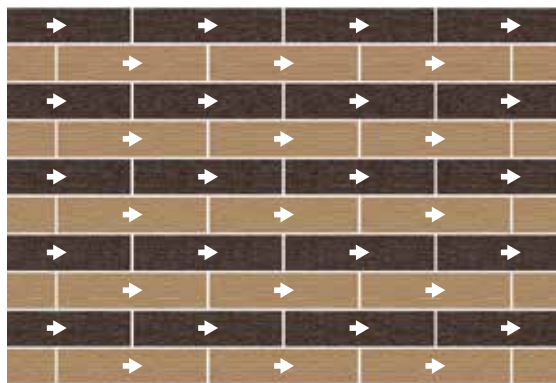
Posa all'inglese a correre realizzata con strisce in un solo colore tagliate nel senso dell'ordito e strisce tagliate nel senso della trama.



Posa all'inglese a correre realizzata con due colori.



Posa all'inglese a cassero regolare realizzata con strisce in un solo colore tagliate nel senso dell'ordito e strisce tagliate nel senso della trama.



Posa all'inglese a cassero regolare realizzata con due colori.

Messa in opera :

Dimensioni dell'ambiente : L x l in metri. Dimensioni di una striscia : X (larghezza) x Y (lunghezza) in metri.

a. Tracciate due assi, per determinare il centro dell'ambiente.

b. Calcolate il numero n di strisce necessarie per ricoprire l'ambiente nel senso della larghezza: $n = l / X$

Arrotondate "n" al numero intero superiore.

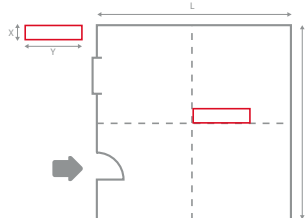
- Se "n" è un numero pari, iniziate la posa delle strisce lungo l'asse tracciato

- Se "n" è un numero dispari, spostate l'asse di mezza striscia ($X/2$) e iniziate la posa lungo il nuovo asse.

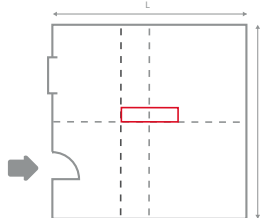
In seguito, calcolate il numero N di strisce necessarie per ricoprire l'ambiente nel senso della lunghezza: $N = L / Y$
Arrotondate "N" al numero intero superiore.

- Se "N" è un numero pari, iniziate la posa delle strisce lungo l'asse tracciato
- Se "N" è un numero dispari, spostate l'asse di mezza striscia ($X/2$) e iniziare la posa lungo il nuovo asse.

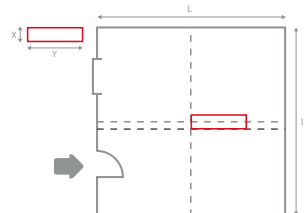
Se N e n sono pari



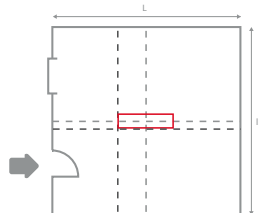
Se N è dispari e n è pari



Se N è pari e n è dispari



Se N e n sono dispari



Nel caso di una superficie di dimensioni ridotte, riportate gli assi vicini all'ingresso per poter incollare tutta la superficie in una sola volta.

Per una posa all'inglese a correre, le strisce saranno sfalsate di almeno 1/3 di striscia nel senso della lunghezza (33 cm).

Per una posa all'inglese a cassero regolare, le strisce saranno sfalsate di almeno 1/2 striscia nel senso della lunghezza (50 cm).

c. Incollate una superficie di dimensioni ragionevoli in modo che le strisce possano essere applicate sulla colla, durante il tempo di lavorazione di quest'ultima.

d. Posizionate la prima striscia come descritto qui sopra.

e. Continuate in seguito la posa delle strisce intorno alla prima

• **Squadratura** : controllate spesso l'allineamento fra le strisce.

• **Aderenza** : verificate che i bordi delle strisce aderiscano bene sui 4 lati.

Il mancato rispetto di queste regole può provocare un difetto di messa a squadro tale da provocare una divaricazione parziale delle giunture.

f. Spianatura : L'operazione è obbligatoria e si effettua in due tempi :



Spianate le giunture, utilizzando il rullo da pressione.



Spianate le strisce su tutta la superficie con il rullo da 50 kg.

g. Effettuate l'operazione su tutta la superficie dell'ambiente.



MESSA IN OPERA DELL'ADESIVO

Si vedano gli adesivi raccomandati a pag. 6. Seguite scrupolosamente le indicazioni del fornitore e rispettate il tempo di attesa e la grammatura indicata.

2. La posa a spina di pesce :

Le pose a spina di pesce possono essere declinate in modi diversi per ottenere effetti diversi. Possono essere realizzate sia a con strisce (25x100 cm), sia con strisce XL (50x100 cm).



Posa a spina di pesce realizzata con strisce in un solo colore tagliate nel senso dell'ordito e strisce tagliate nel senso della trama.



Posa a spina di pesce realizzata con due colori.



Posa a spina di pesce doppia realizzata con strisce in un solo colore tagliate nel senso dell'ordito e strisce tagliate nel senso della trama.

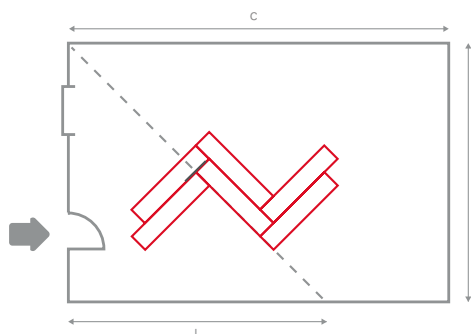
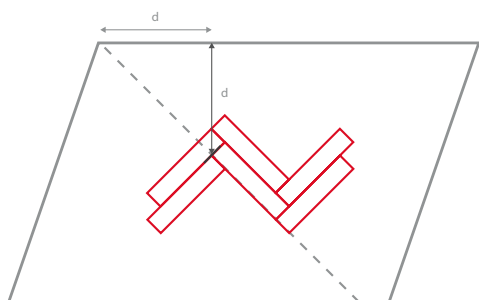


Posa a spina di pesce doppia realizzata con due colori.

Messa in opera :

a. Tracciate un asse, per determinare il punto di inizio della posa :

- Se l'ambiente ha angoli a 90°, ottenete la larghezza "l" e poi tracciare l'asse ottenuto. Fate un segno sul centro di quest'asse. La posa inizierà lungo quest'asse, a partire dal centro (si veda a fronte).



- Se le pareti non sono a 90°, dovrete tracciare una perpendicolare a una distanza d da un angolo, dopo aver definito un muro di riferimento. Riportate la distanza d sulla perpendicolare. Tracciare l'asse che passa per l'angolo e il punto ottenuto, prolungandolo fino al muro di fronte, poi segnare il centro di quest'asse. La prima striscia sarà posata lungo quest'asse, a partire dal centro (si veda a fronte).

b. Incollate una superficie di dimensioni ragionevoli in modo che le strisce possano essere applicate sulla colla, durante il tempo di lavorazione di quest'ultima.

c. Posizionate la prima striscia come descritto in a.

d. Continuate in seguito la posa delle strisce come intorno alla prima

• **Squadratura** : controllate spesso l'allineamento fra le strisce.

• **Aderenza** : verificate che i bordi delle strisce aderiscano bene sui 4 lati.

Il mancato rispetto di queste regole può provocare un difetto di messa a squadro tale da provocare una divaricazione parziale delle giunture.

e. Spianatura : L'operazione è obbligatoria e si effettua in due tempi :



Spianate le giunture, utilizzando il rullo da pressione.

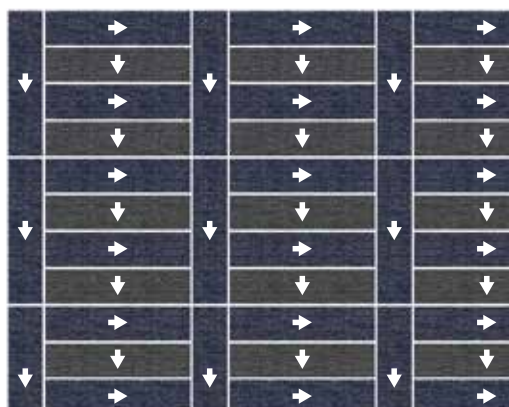


Spianate le strisce su tutta la superficie con il rullo da 50 kg.

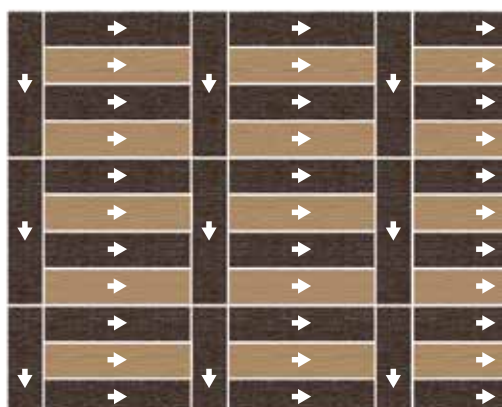
f. Effettuate l'operazione su tutta la superficie dell'ambiente.

3. La posa a scala :

Le pose a scala possono essere declinate in modi diversi per ottenere effetti diversi. Possono essere realizzate sia a con strisce (25x100 cm), sia con strisce XL (50x100 cm).



Posa a scala realizzata con strisce in un solo colore tagliate nel senso dell'ordito e strisce tagliate nel senso della trama.



Posa a scala realizzata con due colori.

Messa in opera :

Dimensioni dell'ambiente : L x l in metri. Dimensioni di una striscia : X (larghezza) x Y (lunghezza) in metri.

a. Per equilibrare i tagli, tracciare due assi per determinare il centro dell'ambiente.

b. Calcolare il numero n di strisce necessarie per ricoprire l'ambiente nel senso della larghezza: $n = l / X$

Arrotondare "n" al numero intero superiore.

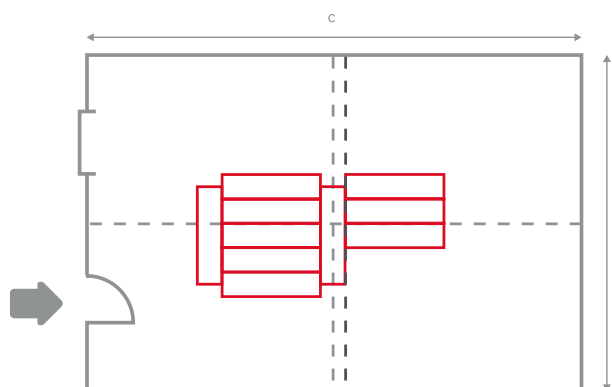
In questo modo otteniamo il numero di strisce intere necessarie per una serie di strisce sulla larghezza dell'ambiente da ricoprire.



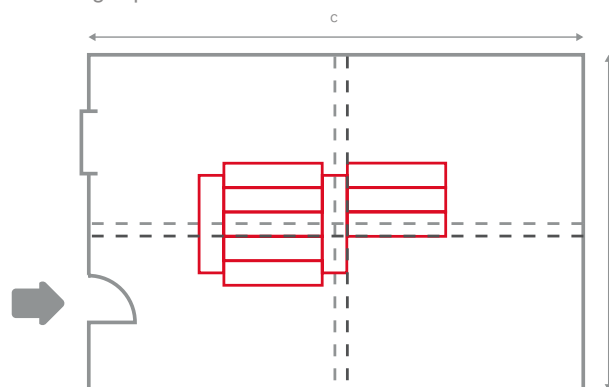
MESSA IN OPERA DELL'ADESIVO

Si vedano gli adesivi raccomandati a pag. 6. Seguite scrupolosamente le indicazioni del fornitore e rispettate il tempo di attesa e la grammatura indicata.

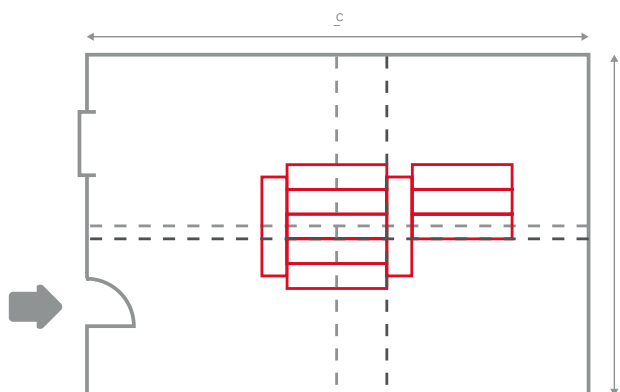
Se numero "n" ottenuto è pari, iniziate la posa delle strisce lungo l'asse tracciato :



Se il numero "n" ottenuto è dispari, spostare l'asse di mezza striscia ($X/2$) e iniziare la posa lungo questo nuovo asse :



Prima di iniziare la posa, verificare che i tagli siano equilibrati e di dimensione sufficiente sulla lunghezza. Se non è così, dovrete spostare l'asse tracciato nel senso della larghezza di 1/2 striscia (50 cm). Si veda il disegno qui sotto :



MESSA IN OPERA DELL'ADESIVO

Si vedano gli adesivi raccomandati a pag. 6. Seguite scrupolosamente le indicazioni del fornitore e rispettate il tempo di attesa e la grammatura indicata.

c. Incollate una superficie di dimensioni ragionevoli in modo che le strisce possano essere applicate sulla colla, durante il tempo di lavorazione di quest'ultima.

d. Posizionate la prima striscia come descritto in a.

e. Continuate in seguito la posa delle strisce come intorno alla prima

- **Squadratura** : controllate spesso l'allineamento fra le strisce.
- **Aderenza** : verificate che i bordi delle strisce aderiscano bene sui 4 lati.

Il mancato rispetto di queste regole può provocare un difetto di messa a squadro tale da provocare una divaricazione parziale delle giunture.

f. Spianatura : L'operazione è obbligatoria e si effettua in due tempi :



Spianate le giunture, utilizzando il rullo da pressione.

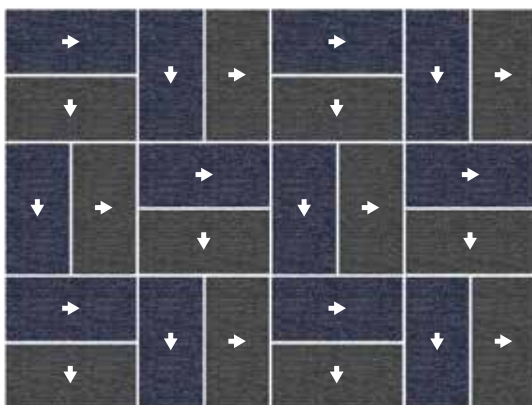


Spianate le strisce su tutta la superficie con il rullo da 50 kg.

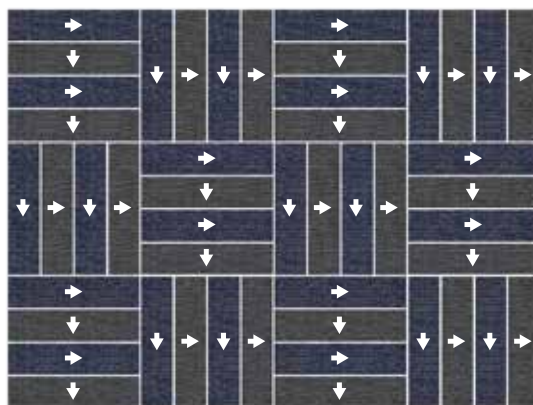
g. Effettuate l'operazione su tutta la superficie dell'ambiente.

4. La posa a scacchiera :

Questo tipo di posa è realizzabile con strisce (25x100 cm) o strisce XL (50x100 cm) in un solo colore, con lame tagliate nel senso dell'ordito e strisce tagliate nel senso della trama, oppure in due colori.



Posa a scacchiera realizzata con strisce XL in un solo colore tagliate nel senso dell'ordito e strisce XL tagliate nel senso della trama.

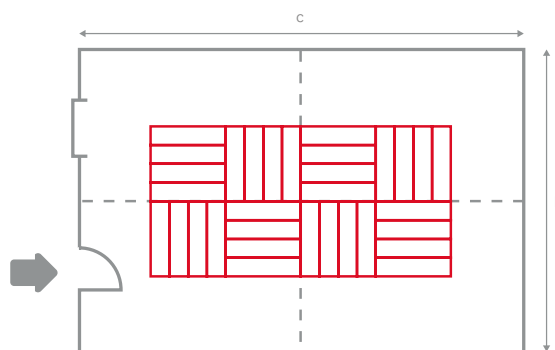


Posa a scacchiera realizzata con strisce in un solo colore tagliate nel senso dell'ordito e strisce tagliate nel senso della trama.

Messa in opera :

a. Tracciate due assi, per determinare il centro dell'ambiente.

Per ottenere tagli equilibrati alla periferia dell'ambiente, iniziare la posa come descritto di seguito :



MESSA IN OPERA DELL'ADESIVO

Si vedano gli adesivi raccomandati a pag. 6. Seguite scrupolosamente le indicazioni del fornitore e rispettate il tempo di attesa e la grammatura indicata.

b. Incollate una superficie di dimensioni ragionevoli in modo che le strisce possano essere applicate sulla colla, durante il tempo di lavoro di quest'ultima.

c. Posizionate la prima striscia come descritto in a.

d. Continuate in seguito la posa delle strisce come intorno alla prima

• **Squadatura** : controllate spesso l'allineamento fra le strisce.

• **Aderenza** : verificate che i bordi delle strisce aderiscano bene sui 4 lati.

Il mancato rispetto di queste regole può provocare un difetto di messa a squadro tale da provocare una divaricazione parziale delle giunture.

e. Spianatura : L'operazione è obbligatoria e si effettua in due tempi :



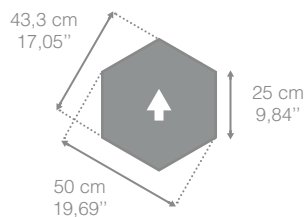
Spianate le giunture, utilizzando il rullo da pressione.



Spianate le strisce su tutta la superficie con il rullo da 50 kg.

f. Effettuate l'operazione su tutta la superficie dell'ambiente.

> Posa degli esagoni



Questo tipo di pannelli di formato speciale va posato in composizioni di uno o più colori.



Posa di esagoni realizzati con un solo colore.



MESSA IN OPERA DELL'ADESIVO

Si vedano gli adesivi raccomandati a pag. 6. Seguite scrupolosamente le indicazioni del fornitore e rispettate il tempo di attesa e la grammatura indicata.

Messa in opera :

a. Tracciate due assi, per determinare il centro dell'ambiente.

Per ottenere tagli equilibrati alla periferia dell'ambiente, iniziare la posa come descritto di seguito:.

b. Incollate una superficie di dimensioni ragionevoli in modo che gli esagoni possano essere applicati sulla colla, durante il tempo di lavorazione di quest'ultima.

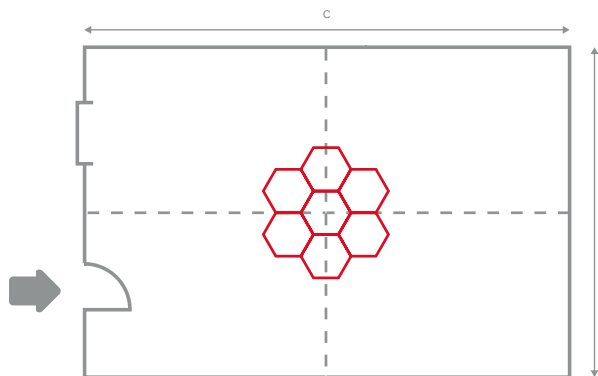
c. Posizionate il primo esagono al centro dell'ambiente.

d. Continuate in seguito la posa degli esagoni intorno al primo. L'effetto di colore viene ottenuto rispettando bene il senso di posa degli esagoni.

• **Squadratura** : controllate spesso l'allineamento fra gli esagoni.

• **Aderenza** : verificate che i bordi degli esagoni aderiscano bene sui 6 lati.

Il mancato rispetto di queste regole può provocare un difetto di messa a squadro tale da provocare una divaricazione parziale delle giunture.



e. Spianatura : L'operazione è obbligatoria e si effettua in due tempi :



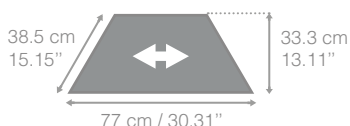
Spianate le giunture, utilizzando il rullo da pressione.



Spianate gli esagoni su tutta la superficie con il rullo da 50 kg.

f. Effettuate l'operazione su tutta la superficie dell'ambiente.

> Posa dei mezzi esagoni



Questo tipo di pannelli di formato speciale va posato in composizioni di uno o più colori.



Posa di mezzi esagoni realizzati con due colori.



MESSA IN OPERA DELL'ADESIVO

Si vedano gli adesivi raccomandati a pag. 6. Seguite scrupolosamente le indicazioni del fornitore e rispettate il tempo di attesa e la grammatura indicata.

Messa in opera :

a. Tracciate due assi, per determinare il centro dell'ambiente.

Per ottenere tagli equilibrati alla periferia dell'ambiente, iniziare la posa come descritto di seguito:.

b. Incollate una superficie di dimensioni ragionevoli, in modo che i mezzi esagoni possano essere applicati sulla colla, durante il tempo di lavorazione di quest'ultima.

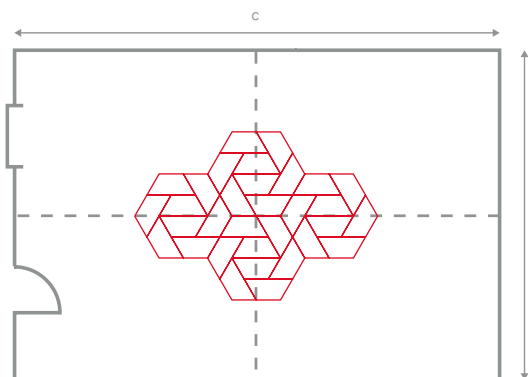
c. Posizionate il primo mezzo esagono al centro dell'ambiente.

d. Continuate in seguito la posa dei mezzi esagoni intorno al primo. L'effetto di colore viene ottenuto rispettando bene il senso di posa dei mezzi esagoni.

• **Squadratura :** controllate spesso il corretto posizionamento dei mezzi esagoni.

• **Aderenza :** verificate che i bordi dei mezzi esagoni aderiscano bene sui 4 lati.

Il mancato rispetto di queste regole può provocare un difetto di messa a squadro tale da provocare una divaricazione parziale delle giunture.



e. Spianatura : L'operazione è obbligatoria e si effettua in due tempi :



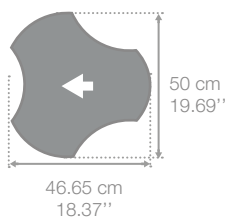
Spianate le giunture, utilizzando il rullo da pressione.



Spianate i mezzi esagoni su tutta la superficie con il rullo da 50 kg.

f. Effettuate l'operazione su tutta la superficie dell'ambiente.

> Posa dei pannelli «Gamma»



Questo tipo di pannelli di formato speciale va posato in composizioni di uno o più colori.



Posa di Gamma realizzati con un solo colore.



MESSA IN OPERA DELL'ADESIVO

Si vedano gli adesivi raccomandati a pag. 6. Seguite scrupolosamente le indicazioni del fornitore e rispettate il tempo di attesa e la grammatura indicata.

Messa in opera :

a. Tracciate due assi, per determinare il centro dell'ambiente.

Per ottenere tagli equilibrati alla periferia dell'ambiente, iniziare la posa come descritto di seguito:.

b. Incollate una superficie di dimensioni ragionevoli, in modo che i pannelli «Gamma» possano essere applicati sulla colla, durante il tempo di lavorazione di quest'ultima.

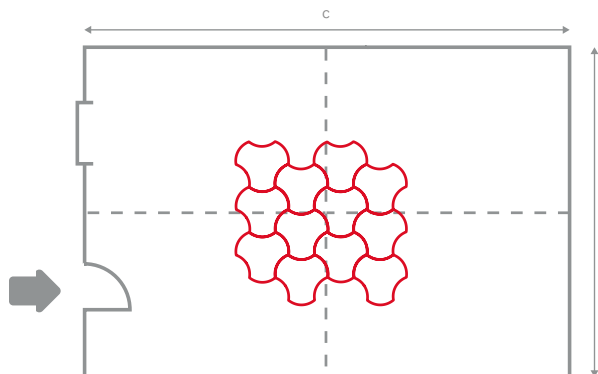
c. Posizionate il primo pannello "gamma" al centro dell'ambiente.

d. Continuate in seguito la posa dei pannelli «Gamma» intorno al primo. L'effetto di colore viene ottenuto rispettando bene il senso di posa dei pannelli.

• **Squadratura** : controllate spesso il corretto posizionamento dei pannelli.

• **Aderenza** : verificate che i bordi dei pannelli aderiscano bene sui tutti i lati.

Il mancato rispetto di queste regole può provocare un difetto di messa a squadro tale da provocare una divaricazione parziale delle giunture.



e. Spianatura : L'operazione è obbligatoria e si effettua in due tempi :



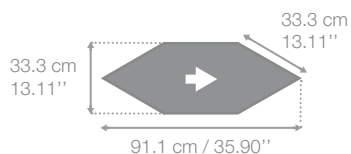
Spianate le giunture, utilizzando il rullo da pressione.



Spianate i pannelli su tutta la superficie con il rullo da 50 kg.

f. Effettuate l'operazione su tutta la superficie dell'ambiente.

> Posa dei prismi



Questo tipo di pannelli di formato speciale va posato in composizioni di uno o più colori.



Posa di prismi realizzati con due colori.



MESSA IN OPERA DELL'ADESIVO

Si vedano gli adesivi raccomandati a pag. 6. Seguite scrupolosamente le indicazioni del fornitore e rispettate il tempo di attesa e la grammatura indicata.

Messa in opera :

a. Tracciate due assi, per determinare il centro dell'ambiente.

Per ottenere tagli equilibrati alla periferia dell'ambiente, iniziare la posa come descritto di seguito.

b. Incollate una superficie di dimensioni ragionevoli, in modo che i prismi possano essere applicati sulla colla, durante il tempo di lavorazione di quest'ultima.

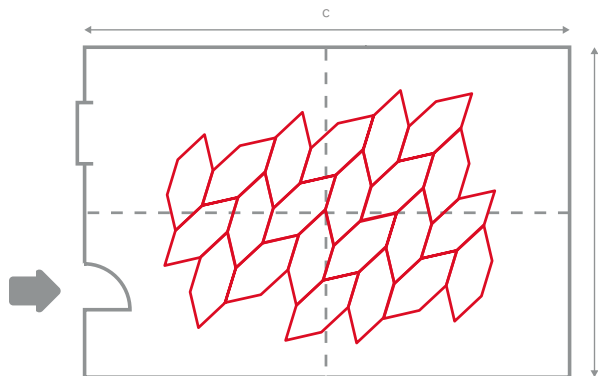
c. Posizionate il primo prisma al centro dell'ambiente.

d. Continuate in seguito la posa dei prismi intorno al primo. L'effetto di colore viene ottenuto rispettando bene il senso di posa dei prismi.

• **Squadratura :** controllate spesso il corretto posizionamento dei prismi.

• **Aderenza :** verificate che i bordi dei prismi aderiscano bene sui 6 lati.

Il mancato rispetto di queste regole può provocare un difetto di messa a squadro tale da provocare una divaricazione parziale delle giunture.



e. Spianatura : L'operazione è obbligatoria e si effettua in due tempi :



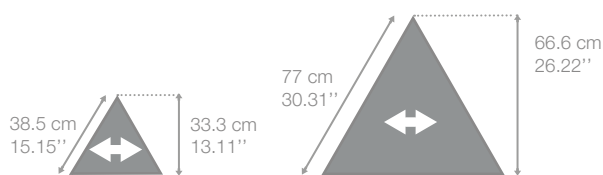
Spianate le giunture, utilizzando il rullo da pressione.



Spianate i prismi su tutta la superficie con il rullo da 50 kg.

f. Effettuate l'operazione su tutta la superficie dell'ambiente.

> Posa dei triangoli



Questo tipo di pannelli di formato speciale va posato in composizioni di uno o più colori.



Posa di triangoli realizzati con un solo colore.



MESSA IN OPERA DELL'ADESIVO

Si vedano gli adesivi raccomandati a pag. 6. Seguite scrupolosamente le indicazioni del fornitore e rispettate il tempo di attesa e la grammatura indicata.

Messa in opera :

a. Tracciate due assi, per determinare il centro dell'ambiente.

Per ottenere tagli equilibrati alla periferia dell'ambiente, iniziare la posa come descritto di seguito.

b. Incollate una superficie di dimensioni ragionevoli, in modo che i triangoli possano essere applicati sulla colla, durante il tempo di lavorazione di quest'ultima.

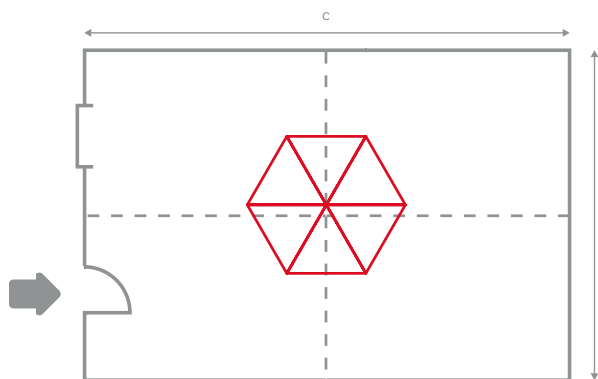
c. Posizionate il primo triangolo al centro dell'ambiente.

d. Continuate in seguito la posa dei triangoli intorno al primo. L'effetto di colore viene ottenuto rispettando bene il senso di posa dei triangoli.

• **Squadatura** : controllate spesso il corretto posizionamento dei triangoli.

• **Aderenza** : verificate che i bordi dei triangoli aderiscano bene sui 3 lati.

Il mancato rispetto di queste regole può provocare un difetto di messa a squadro tale da provocare una divaricazione parziale delle giunture.



e. Spianatura : L'operazione è obbligatoria e si effettua in due tempi :



Spianate le giunture, utilizzando il rullo da pressione.



Spianate i triangoli su tutta la superficie con il rullo da 50 kg.

f. Effettuate l'operazione su tutta la superficie dell'ambiente.

> Posa multiformato di strisce e pannelli

Strisce
25 X 100 cm

Strisce XL
50 X 100 cm

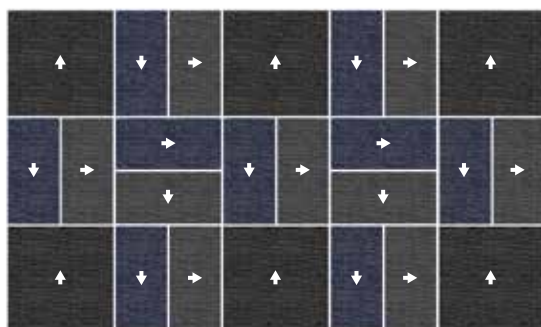


Pannelli
50 X 50 cm

Pannelli XL
100 X 100 cm



Le forme presentate qui sopra possono essere installate insieme, in composizioni di uno o più colori, a seconda dell'effetto ricercato.



Posa di strisce e pannelli realizzati con due colori.



MESSA IN OPERA DELL'ADESIVO

Si vedano gli adesivi raccomandati a pag. 6. Seguite scrupolosamente le indicazioni del fornitore e rispettate il tempo di attesa e la grammatura indicata.

Messa in opera :

a. Tracciate due assi, per determinare il centro dell'ambiente.

Per ottenere tagli equilibrati alla periferia dell'ambiente, iniziare la posa come descritto di seguito:.

b. Incollate una superficie di dimensioni ragionevoli, in modo che le forme possano essere applicate sulla colla, durante il tempo di lavorazione di quest'ultima.

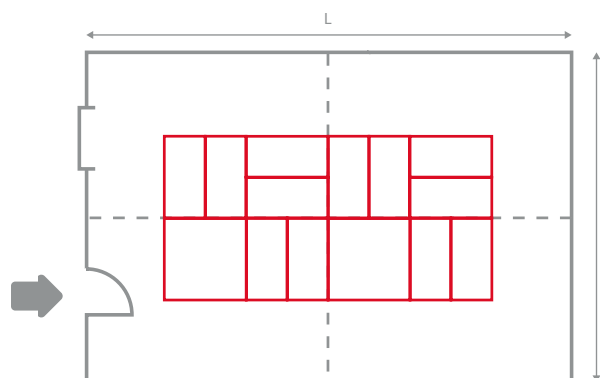
c. Posizionate la prima forma al centro dell'ambiente.

d. Continuate in seguito la posa delle forme intorno alla prima. L'effetto di colore viene ottenuto rispettando bene il senso di posa delle forme.

• **Squadratura :** controllate spesso il corretto posizionamento dei vari elementi.

• **Aderenza :** verificate che i bordi delle forme aderiscano bene su tutti i lati.

Il mancato rispetto di queste regole può provocare un difetto di messa a squadro tale da provocare una divaricazione parziale delle giunture.



e. Spianatura : L'operazione è obbligatoria e si effettua in due tempi :



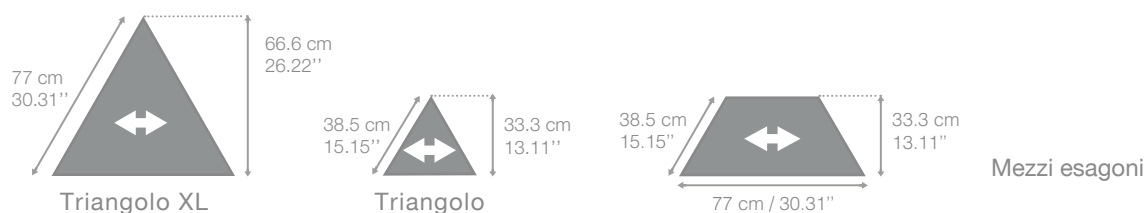
Spianate le giunture, utilizzando il rullo da pressione.



Spianate le forme su tutta la superficie con il rullo da 50 kg.

f. Effettuate l'operazione su tutta la superficie dell'ambiente.

> Posa multiformato di triangoli e mezzi esagoni



Le forme presentate qui sopra possono essere installate insieme, in composizioni di uno o più colori, a seconda dell'effetto ricercato.



Posa di triangoli e mezzi esagoni realizzati con un solo colore.

Messa in opera :

a. Tracciate due assi, per determinare il centro dell'ambiente.

Per ottenere tagli equilibrati alla periferia dell'ambiente, iniziare la posa come descritto di seguito:.

b. Incollate una superficie di dimensioni ragionevoli, in modo che le forme possano essere applicate sulla colla, durante il tempo di lavorazione di quest'ultima.

c. Posizionate la prima forma al centro dell'ambiente.

d. Continuate in seguito la posa delle forme intorno alla prima. L'effetto di colore viene ottenuto rispettando bene il senso di posa delle forme.

• **Squadratura** : controllate spesso il corretto posizionamento dei vari elementi.

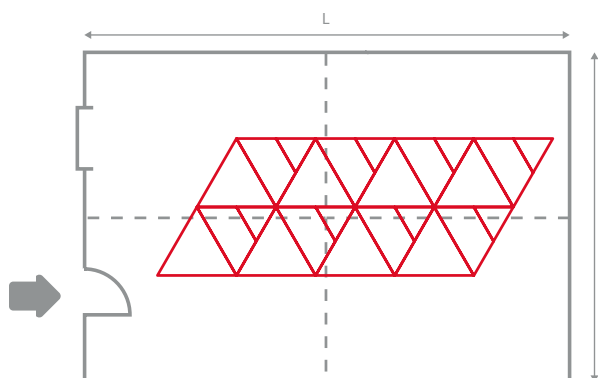
• **Aderenza** : verificate che i bordi delle forme aderiscano bene su tutti i lati.

Il mancato rispetto di queste regole può provocare un difetto di messa a squadro tale da provocare una divaricazione parziale delle giunture.

e. Spianatura : L'operazione è obbligatoria e si effettua in due tempi :



Spianate le giunture, utilizzando il rullo da pressione.



Spianate le forme su tutta la superficie con il rullo da 50 kg.

f. Effettuate l'operazione su tutta la superficie dell'ambiente.



WOVEN FLOORING

BY DICKSON



10 rue des châteaux
BP 109 - Z.I. la Pilaterie
59443 Wasquehal Cedex
France
Tél. + 33 (0)3 20 45 59 59
www.dickson-constant.com

DICKSON® Performance fabrics for:
solar protection - outdoor furniture - indoor furniture
marine furnishing - flooring